



Mit
russischem
Untertitel

Einstiegspaket

Deutsch als Fremdsprache

Erste Schritte für Geflüchtete aus der Ukraine

© Klaus Vedfelt/DigitalVision

DEUTSCH ALS FREMDSPRACHE

RAABE
KLASSE SCHULE

Schritt 1

Sich begrüßen und vorstellen

–

Шаг 1

Приветствие и знакомство

Ein Beitrag von Alexandra Piel, Dortmund

Übersetzung von Elena Lemer & Ludmila Shapovalova

Illustriert von Julia Lenzmann, Stuttgart, und Oliver Wetterauer, Stuttgart



© RAABE 2022

© Uwe Umstaetter/Image Source

INHALT

Wortschatz

- sich begrüßen
- Höflichkeitsfloskeln
- sich vorstellen
- Sprachniveau

Grammatik

- Personalpronomen
 - erste Verben
 - Fragewörter
-

Herzlich willkommen! – Добро пожаловать!

M 2

1. Sieh die Bilder an.

Посмотри на картинки.

①



②



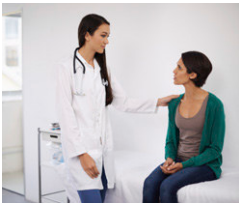
③



④



⑤



⑥



⑦



© 1. iStockphoto/Jean-philippe WALLEY; 2. Thinkstock/Hemera; 3./7. Colourbox; 4. iStockphoto/Resher; 5. iStockphoto/PeopleImages; 6. Thinkstock/iStockphoto

2. Ordne die Bilder zu. Schreibe die Zahl.

Найди подходящую к выражению картинку и носи соответствующее число в квадратик.

- Wie geht es dir? → Danke, gut. Und dir?
Как у тебя дела? → Спасибо, хорошо. А у тебя?
- Wie geht es Ihnen? → Mir geht es gut/nicht so gut/schlecht.
Как у Вас дела? → Хорошо/очень хорошо/плохо.
- Herzlich willkommen. – Добро пожаловать!
- Entschuldigung. Es tut mir leid! – Извините! Мне очень жаль!
- Danke! → Bitte. – Спасибо! Пожалуйста!
- Wie bitte? Was verstehe ich nicht. – Что, простите? Я не понимаю.
- Wie heißt das auf Deutsch? – Как это называется по-немецки?

3. Was sagen die Personen? Schreibe auf.

Что говорят эти люди? Напиши.



© iStockphoto/Mike Cherim



© iStockphoto/Jack F



© iStockphoto/elenathewise

Sich vorstellen: ein Puzzle – Знакомство: пазл

M 6

1. Zwei Mädchen – Две девочки

<p>Valentina kommt aus: _____ wohnt in: _____ spricht: _____ ist _____ Jahre alt.</p>		<p>Anda kommt aus: _____ wohnt in: _____ spricht: _____ ist _____ Jahre alt.</p>	
--	---	---	---

© www.colourbox.com; Thinkstock/iStock

2. Zwei Mädchen unterhalten sich. Schneide die Sätze aus. Ordne die Sätze.

Две девочки разговаривают. Вырежи предложения и распредели их по смыслу.

Valentina:	Ich spreche Englisch. Und Russisch und natürlich auch Ukrainisch. Und du? Я говорю на английском. И на русском, и, естественно, на украинском. А ты?
Anda:	Aus Rumänien. Ich wohne seit vier Monaten in Köln. Wie lange bist du schon in Deutschland? Из Румынии. Я четыре месяца живу здесь. А как долго ты уже в Германии?
Valentina:	Hallo. Du bist neu hier! Wie heißt du? Привет! Ты новенькая! Как тебя зовут?
Anda:	Sprichst du Englisch oder Französisch? Ты говоришь на английском или французском?
Valentina:	Ich bin Valentina. Ich komme aus der Ukraine. Woher kommst du? Я Валентина. Я из Украины. А ты откуда?
Anda:	Ich heiße Anda. Und du? Меня зовут Анда. А тебя?
Valentina:	Ich bin seit sechs Monaten hier in Köln. Wie alt bist du? Я шесть месяцев живу здесь в Кёльне. Сколько тебе лет?
Anda:	Ich bin 15 Jahre alt. Und du? Мне 15 лет. А тебе?
Valentina:	Ich auch. Aber nächste Woche habe ich Geburtstag. Dann bin ich 16. Мне тоже. Следующей неделе у меня будет день рождения. Тогда мне будет 16.
Anda:	Ich spreche Rumänisch, Englisch und ein bisschen Französisch. Я говорю на румынском, английском и немножко на французском.
Valentina:	Maybe we can continue in English ... Может мы можем продолжить на английском...

3. Höre zu. Kontrolliere deinen Dialog. Klebe die Sätze in dein Heft. (Track 01)

Прслушай аудиотрек. Проверь свой диалог. Вклей предложения в тетрадь.

4. Was weißt du über Valentina und Anda? Schreibe unter die Fotos.

Что ты знаешь о Валентине и Анде? Напиши под фотографиями.

Schritt 2 Das Alphabet

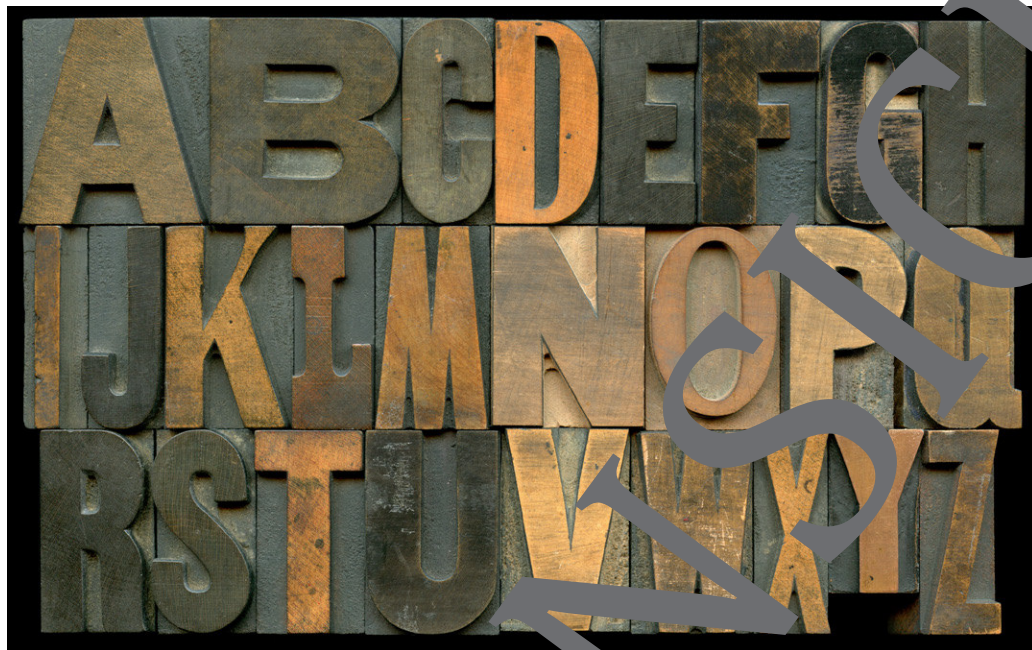
–

Шаг 2 Алфавит

Ein Beitrag von Alexandra Piel, Dortmund

Übersetzung von Elena Lemer & Ludmila Shapovalova

Illustriert von Julia Lenzmann, Stuttgart, und Marina Krämer, Tamm



© RAABE 2022



























© njw1224/E+

INHALT

- Alphabet
 - Wörterbuch
 - Buchstabieren
-

VORANSCHAU

A wie Ananas: das Alphabet – А как ананас: алфавит M 2

A a	die	Ananas		N n	die	Nummer	
B b	der	Bus		O o	die	Olive	
C c	der	Computer		P p	die	Pizza	
D d	das	Datum		Q q	das	Quadrat	
E e	das	Emoticon		R r	das	Restaurant	
F f	das	Foto		S s	das	Symbol	
G g	die	Gitarre		T t	die	Toilette	
H h	das	Hotel		U u	die	Universität	
I i	das	Internet		V v	der	Ventilator	
J j	der	Joghurt		W w	der	Wagon	
K k	der	Kalender		X x	das	Xylophon	
L l	die	Limonade		Y y	das	Yoga	
M m	die	Musik		Z z	der	Zoo	



3. Höre zu. Sprich die Wörter. (Track 08)

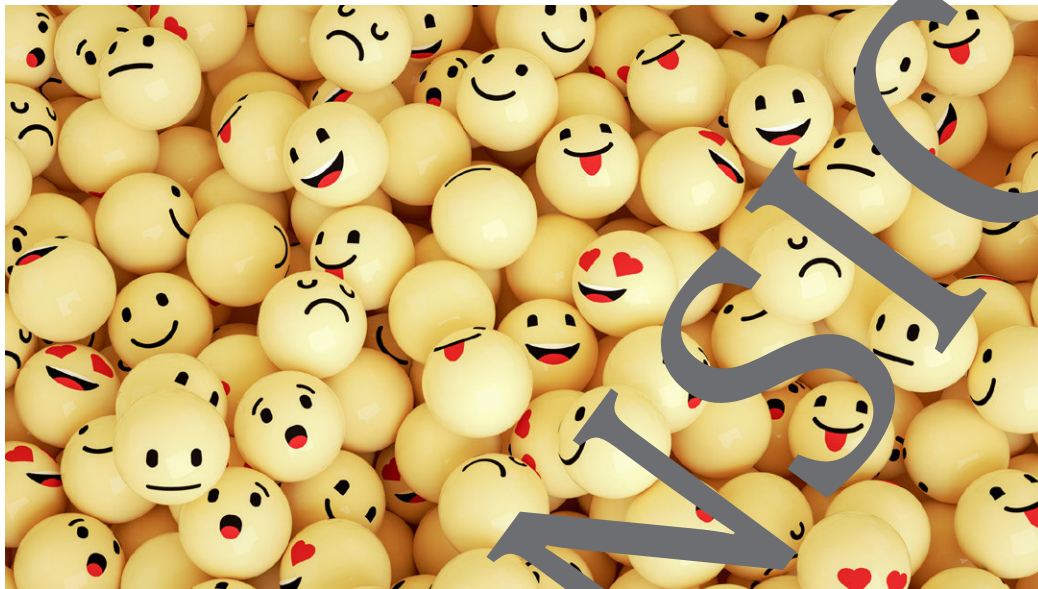
Прслушай аудиотрек. Произнеси слова.

Schritt 3 Gefühle und Bedürfnisse

-

Шаг 3 Чувства и потребности

Ein Beitrag von Alexandra Piel, Dortmund
Übersetzung von Elena Lemer & Ludmila Shapovalova
Illustriert von Julia Lenzmann, Stuttgart, und Marina Krämer, Tamm



© akinbostancii/Stock/Getty Images Plus

© RAABE 2022

INHALT

Wortschatz

- Gefühle und Befindlichkeiten
- Bedürfnisse

Grammatik

- Verb *sein* im Präsens
 - Verb *mögen* im Präsens
-

Meine Wortschatzliste – Мой словарный запас

M 6

Substantive

Deutsch		Meine Sprache
die	Bauchschmerzen (Plural)	боли в животе
der	Durst	жажда
der	Hunger	голод
die	Kopfschmerzen (Plural)	головные боли
die	Sorgen (Plural)	беспокойство
die	Toilette/-n	туалет

Verben

<u>a</u> sruhen, er ruht sich <u>a</u> s	отдыхать, он отдыхает
<u>b</u> rauchen, er <u>b</u> raucht	нуждаться, он нуждается/ему нужен
dürfen, er d <u>ä</u> rf	мочь (с чье о-л. разрешения), он может
<u>e</u> ssen, er <u>i</u> sst	есть, он ест
können, er k <u>a</u> nn	мочь (быть способным), он может
lächeln, er l <u>a</u> cht	улыбаться, он улыбается
helfen, er h <u>i</u> lft	помогать, он помогает
mögen, er m <u>a</u> g	хотеть/нравиться, он хочет/ему нравится
schlafen, er sch <u>l</u> äft	спать, он спит
trinken, er tr <u>i</u> נק	пить, он пьет
weinen, er w <u>e</u> int	плакать, он плачет
wollen, er w <u>i</u> ll	хотеть, он хочет

Adjektiv

ängstlich	боязливый
durstig	испытывающий жажду
glücklich	счастливый
hungrig	голодный

Schritt 4 Die Zahlen

–

Шаг 4 Числа

Ein Beitrag von Alexandra Piel, Dortmund

Übersetzung von Elena Lemer & Ludmila Shapovalova

Illustriert von Julia Lenzmann, Stuttgart, und Marina Krämer, Tamm



© RAABE 2022

© Galina Vetersovskaya/Stock/Getty Images Plus

INHALT

- Zahlen
 - Rechenausdrücke, z. B. minus
-

VORANSCHEIT

M 3 Mit Zahlen rechnen – Учимся решать

1. Schreibe die Zahlen in Buchstaben. Welche Zahl fehlt? Schreibe die Zahl auf.

Напиши числа словами. Каких чисел не хватает? Запиши их.

a)	2	4	6	?
	<i>zwei</i>	<i>vier</i>	<i>sechs</i>	<i>acht</i>
b)	14	21	28	?
c)	5	?	15	20
d)	1	11	?	31
e)	17	?	51	?

2. Schreibe die Rechenaufgaben in Zahlen. Rechne.

Напиши следующие арифметические задачи числами. Реши их.

- a) Fünfzig plus fünf ist gleich *fünfundfünfzig*
Rechnung: $50 + 5 = 55$
- b) Hundert minus achtzig ist gleich _____
Rechnung: _____
- c) Dreiundzwanzig plus elf ist gleich _____
Rechnung: _____
- d) Siebenundsiebzig minus zwölf ist gleich _____
Rechnung: _____
- e) Einundsechzig plus neunzehn ist gleich _____
Rechnung: _____
- f) Neununddreißig plus zweiunddreißig ist gleich _____
Rechnung: _____

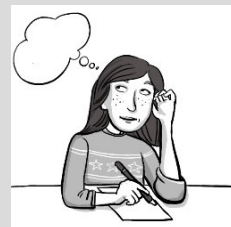


$$2 + 4 = 6$$

Zwei plus vier ist gleich sechs. –
Два плюс четыре равно шесть.

$$6 - 4 = 2$$

Sechs minus vier ist gleich zwei. –
Шесть минус четыре равно двум.



rechnen
sie rechnet

Schritt 5 In der Schule

–

Шаг 5 В школе

Ein Beitrag von Alexandra Piel, Dortmund

Übersetzung von Elena Lemer & Ludmila Shapovalova

Illustriert von Julia Lenzmann, Stuttgart, und Marina Krämer, Tamm



© RAABE 2022

© Julia Lenzmann

INHALT

Wortschatz

- Schulsachen
- Farbnach Schritt
- Es gibt

Grammatik

- Verben im Präsens
- Präpositionen

Arbeitsanweisungen 2 – Задание 2

M 2

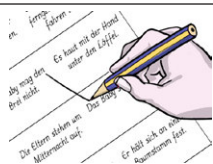
1. Lies die Sätze.

Прочитай предложения.

2. Schreibe die Verben aus dem Kasten neben das Bild.

Напиши рядом с картинкой глаголы из рамки.

arbeiten – ausschneiden – ausfüllen fragen – suchen – verbinden – zuordnen



Verbinde.



Fülle die Lücken aus.



Frage einen Mitschüler.



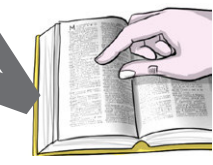
Arbeite mit einem Partner.



Ordne zu.



Schneide aus.



Suche das Wort im Wörterbuch.

Schritt 6 Farben und Adjektive

–

Шаг 6 Цвета и прилагательные

Ein Beitrag von Alexandra Piel, Dortmund

Übersetzung von Elena Lemer & Ludmila Shapovalova

Illustriert von Julia Lenzmann, Stuttgart, und Liliane Oser, Hamburg



© RAABE 2022

© imago

INHALT

- Farben
 - Adjektive
-

VORANSICHT

Die Adjektive – Прилагательные

M 4

1. Lies die Adjektive. – Прочитай прилагательные.



groß – большой
Die Frau ist groß.



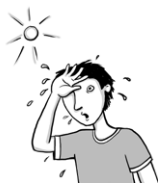
klein – маленький
Das Baby ist klein.



lang – длинный
Die Haare sind lang.



kurz – короткий
Die Haare sind kurz.



warm – горячий
Im Sommer ist es warm.



kalt – холодный
Im Winter ist es kalt.



jung – молодой
Das Mädchen ist jung.



alt – старый
Der Mann ist alt.



teuer – дорогой
Das rote Auto ist teuer.



billig – дешёвый
Das schwarze Auto ist billig.



gut – хороший
Das Wetter ist gut.



schlecht – плохой
Das Wetter ist schlecht.

2. Welches Adjektiv passt? Setze ein.

Впиши подходящее прилагательное.

- Das Eis ist kalt. (kalt – klein – jung)
- Mein Opa ist _____. (teuer – alt – warm)
- Das Baby ist _____. (jung – alt – gut)
- Die Katze ist _____. (lang – billig – klein)
- Das Buch kostet 50 Euro. Das Buch ist _____. (gut – kurz – teuer)
- Wie ist das Wetter? Das Wetter ist _____. (kalt – gut – groß)



3. Höre zu. Was sind die Dinge? (Track 12)

Прослушай аудиотрек. Впиши прилагательное.

a) das T-Shirt: _____	b) das Kind: _____
c) die Schule: _____	d) die Haare: _____
e) das Wasser: _____	f) der Mantel: _____



4. Suche Wörter im Wörterbuch. Schreibe Sätze.

Придумай и запиши свои примеры. Используй словарь.

Der Sommer ist warm. Der Winter ist kalt.



Schritt 7 Die Zeit

–

Шаг 7 Время

Ein Beitrag von Alexandra Piel, Dortmund

Übersetzung von Elena Lemer & Ludmila Shapovalova

Illustriert von Julia Lenzmann, Stuttgart, und Marina Krämer, Tamm



© RAABE 2022

© Randy Faris/The Image Bank

INHALT

Wortschatz

- Uhrzeit
- Tageszeiten, Wochentage, Monate, Jahreszeiten, Datum







Grammatik

- Ordnungszahlen
-

Die Tageszeiten – Время суток

M 2

1. Die Tageszeiten – Время суток

 morgens – утро (6–9 Uhr)	 vormittags – первая половина дня (9–12 Uhr)	 tags – полдень (12–14 Uhr)
 nachmittags – вторая половина дня (14–18 Uhr)	 abends – вечер (18–24 Uhr)	 nachts – ночь (24–6 Uhr)

© Frank Plein

2. Was machst du wann? Schreibe die Tageszeit auf.

Когда ты что делаешь? Напиши время суток.



a) lesen



b) frühstücken



c) Hausaufgaben machen



d) aufstehen



e) lernen



f) schlafen



3. Höre zu. Melina und Konstantin erzählen von ihrem Tag. Schreibe die Uhrzeiten. (Tracks 14/15)

Послушай. Мелина и Константин рассказывают о своем дне. Запиши время суток.

	Melina	Konstantin
a) aufstehen		
b) frühstücken		
c) zur Schule gehen		
d) Hausaufgaben machen		
e) schlafen		

Schritt 8 Das Wetter

–

Шаг 8 Погода

Ein Beitrag von Alexandra Piel, Dortmund

Übersetzung von Elena Lemer & Ludmila Shapovalova

Illustriert von Julia Lenzmann, Stuttgart, und Juliane Oser, Hamburg



© RAABE 2022

© Paper Boat Creative/DigitalVision

INHALT

- Wetter
 - Temperatur
 - Zeitadverbien
-

VORANSICHT

Meine Wortschatzliste – Мой словарный запас

M 6

Substantive

Deutsch		Meine Sprache
der	Blitz/die Blitze	молния/-и
das	Gewitter/die Gewitter	гроза/-ы
das	Grad	градус/-ы
der	Himmel/die Himmel	небо
der	Regen	дождь
der	Regenbogen/die Regenbogen	радуга
der	Regenschirm/die Regenschirme	зонт
der	Schnee	снег
die	Sonne	солнце
die	Stadt/Städte	город/-а
das	Symbol/die Symbole	символ, изображение, символ
die	Temperatur/-en	температура/-ы
das	Thermometer/die Thermometer	термометр/-ы
das	Wetter	погода
der	Wetterbericht/die Wetterberichte	сводка погоды
die	Wetterkarte/-n	карта погоды
der	Wind/die Winde	ветер/ветра
die	Wolke/-n	облако/-а

Verben

anziehen, er zieht an	одевать, надевать / он надевает
blitzen, es blitzt	сверкать / сверкает молния
brauchen, er braucht	нуждаться / ему надо
frieren, er friert	мёрзнуть / он мёрзнет
gewittern, es gewittert	разразилась гроза
regnen, es regnet	идёт дождь
scheinen (Die Sonne scheint.)	светить / солнце светит
schneien, es schneit	идёт снег
schwitzen, er schwitzt	потеть / он потеет

Sie wollen mehr für Ihr Fach?

Bekommen Sie: Ganz einfach zum Download im RAABE Webshop.



✓ **Über 5.000 Unterrichtseinheiten**
sofort zum Download verfügbar

✓ **Webinare und Videos**
für Ihre fachliche und
persönliche Weiterbildung

✓ **Attraktive Vergünstigungen**
für Referendar:innen
mit bis zu 15% Rabatt

✓ **Käuferschutz**
mit Trusted Shops



Jetzt entdecken:
www.raabe.de